

Paul Schrader

**ADAM RESURRECTED**

EIN LEBEN FÜR EIN LEBEN

ADAM RESURRECTED

ADAM RESSUCITE

USA/Deutschland/Israel 2008

**Länge** 102 Min.  
**Format** 35 mm,  
 Cinemascope

**Farbe und  
 Schwarzweiß**

**Stabliste**

**Regie** Paul Schrader  
**Buch** Noah Stollman,  
 nach dem Roman  
 „Adam ben kelev“  
 von Yoram Kaniuk

**Kamera** Sebastian  
 Edschmid

**Kameraführung** Robert Patzelt  
**Kameraassistent** Philipp Dönch  
 Johnny Feurer

**Schnitt** Sandy Saffeels

**Sounddesign** Guido Zettler

**Ton** Markus Münz

**Mischung** Stefan Korte

**Musik** Gabriel Yared

**Production Design** Alexander

Manasse

**Ausstattung** Gabriel Nechita

**Requisite** Alexandru Dinca

**Kostüm** Inbal Shuki

**Maske** Ioana Angelescu

**Regieassistent** Shaul Dishy

**Casting** Anja Dührberg

**Produzenten** Ehud Bleiberg  
 Werner Wirsing

**Ausführender**

**Produzent** Ulf Israel

**Co-Produktion** 3L Filmproduktion

GmbH, Dortmund

Adam Produktions

GmbH, Aplerbeck

July-August

Productions,

Tel Aviv

**Produktion**

Bleiberg Entertainment  
 9454 Wilshire Blvd. #200  
 USA-Beverly Hills, CA 90212  
 Tel.: +1 310 2790003  
 info@bleibergent.com

**Weltvertrieb**

Bleiberg Entertainment  
 9454 Wilshire Blvd. #200  
 USA-Beverly Hills, CA 90212  
 Tel.: +1 310 2790003  
 info@bleibergent.com



Jeff Goldblum

**EIN LEBEN FÜR EIN LEBEN**

Einst, in den 20er Jahren, war Adam Stein ein glücklicher Mensch, liebender Ehemann, stolzer Vater zweier Töchter, ein gefeierter Star im Berliner Varieté: ein Clown, ein Entertainer, ein Magier. 30 Jahre später ist davon nichts übriggeblieben. Adam ist nun ein Mensch ohne Zukunft, ohne Gegenwart – und mit einer Vergangenheit, die ihm wie ein schwarzes Loch jede Energie, jeden Willen zum Leben entzieht.

Um im Konzentrationslager unter dem sadistischen Lagerkommandanten Klein zu überleben, musste Adam lernen, buchstäblich wie ein Hund zu leben. Noch Jahre nach dem Krieg wird er von den Dämonen der Vergangenheit gequält. Gemeinsam mit anderen Überlebenden des Holocaust lebt er in einem Sanatorium mitten in der Wüste Israels, wo er seinen Schmerz in Kapriolen und Zaubertricks erstickt: Wer kann noch an den Menschen glauben, wenn er im KZ das Ende der Menschlichkeit erleben musste?

Dann entdeckt Adam einen Patienten, der bislang vor ihm verborgen wurde: einen zwölfjährigen Jungen, der sich für einen Hund hält. Er redet nicht, sondern bellt. Er geht nicht, sondern kriecht. Adams anfänglicher Zorn wandelt sich alsbald in Fürsorge. Und der Junge, dem bislang niemand helfen konnte, richtet sich an Adam auf. Für beide beginnt eine schmerzhafteste Reise zurück ins Leben ...

Die Drehbuchvorlage des Films – Yoram Kaniuks Roman „Adam Hundesohn“ – erschien 1969. In Israel zunächst heftig umstritten, ist das Buch inzwischen als Meisterwerk und moderner Klassiker anerkannt.

**ADAM RESURRECTED**

Once, in the 1920s, Adam Stein was a happy man: a caring husband, the proud father of two daughters, and a celebrated star of Berlin's vaudeville scene. He was a clown, an entertainer and a magician. Thirty years later he is bereft of all these talents. Adam is now a man without a future, or even a present – a man with a past that, like a black hole, drains him of every scrap of energy and deprives him of his will to live.

**Darsteller**

Adam	Jeff Goldblum
Kommandant Klein	Willem Dafoe
Dr. Gross	Derek Jacobi
Gina	Ayelet Zurer
Wolfowitz	Joachim Król
Frau Fogel	Veronica Ferres
Ruthchen Edelson	Juliane Köhler
Joseph Graetz	Moritz Bleibtreu
Rachel	Hana Laslo
Gretchen	Evgenia Dodina
Arthur	Idan Alterman
Davey	Tudor Rapiteanu



Paul Schrader

### Biografie

Geboren am 22.7.1946 in Grand Rapids, Michigan. Besuchte die Filmklasse der University of California, Los Angeles. Arbeitete als Drehbuchautor unter anderem für Sydney Pollack, Martin Scorsese, Brian De Palma und Peter Weir. 1974 Regiedebüt mit BLUE COLLAR. 1991 lief LIGHT SLEEPER, 2007 THE WALKER (außer Konkurrenz) im Wettbewerb der IFB. Im selben Jahr auch Präsident der Internationalen Jury.

### Biography

Born in Grand Rapids, Michigan on 22.7.1946, he attended film classes at the University of California in Los Angeles. He has worked as a screenwriter for directors such as Sydney Pollack, Martin Scorsese, Brian De Palma and Peter Weir. He made his debut as a film director in 1974 with BLUE COLLAR. In 1991 his film LIGHT SLEEPER was shown in Competition at the Berlinale. He was president of the Berlinale's international jury in 2007, his film THE WALKER was presented out of competition in the same year.

### Biographie

Né le 22-7-1946 à Grand Rapids, Michigan. Étudie le cinéma à l'université de Californie, Los Angeles. Travaille comme scénariste pour Sydney Pollack, Martin Scorsese, Brian De Palma et Peter Weir, entre autres. Réalise en 1974 son premier film, BLUE COLLAR. LIGHT SLEEPER est présenté en compétition à la Berlinale 1991 tandis que THE WALKER est sélectionné dans la même section mais présenté hors compétition à la Berlinale 2007. Il préside la même année le jury international de la Berlinale.

In order to survive the sadistic watch of camp commandant Klein, Adam is forced to behave, literally, like a dog. Years later, long after the war has ended, Adam is still haunted by the demons of his past. He lives with other Holocaust survivors at a sanatorium in the middle of the desert in Israel, where he tries to stifle his pain by performing capers and magic tricks. But how can he continue to believe in human beings after having witnessed the end of humanity in a concentration camp?

And then, one day, Adam discovers a patient whose existence has been concealed from him: a twelve-year-old boy who believes he is a dog. The boy doesn't talk – he barks; he doesn't walk – he crawls on all fours. Adam's initial anger soon turns into care and concern. The boy, whom nobody has been able to help, begins to use Adam as a means of support. Together, the two embark upon a painful journey back towards life ...

This film is based on the eponymous novel by Yoram Kaniuk. When it was published in 1969, the book unleashed a storm of controversy in Israel. It has since been recognised as a masterpiece of modern literature.

### ADAM RESSUCITE

Autrefois, dans les années vingt, Adam Stein était un homme heureux, un mari aimant, le père comblé de deux fillettes et une vedette des variétés berlinoises – clown, conférencier, magicien. Trente ans plus tard, plus rien ne subsiste de tout cela. Adam est seulement un homme sans avenir, sans présent et avec un passé comme un trou noir qui le prive d'énergie et du désir de vivre.

Pour survivre dans le camp de concentration dirigé par le sadique commandant Klein, Adam apprend à vivre littéralement comme un chien. Des années après la guerre, Adam est toujours harcelé par les démons du passé. Il vit avec d'autres survivants de l'holocauste dans un sanatorium au beau milieu du désert israélien où il étouffe son chagrin en faisant des cabrioles et des tours de passe-passe. Comment pourrait-il croire encore en l'homme après avoir vécu la fin de l'humanité dans un camp ?

Un jour, Adam découvre un patient qu'on avait jusqu'à présent dissimulé à son regard : un garçon de douze ans qui se prend pour un chien. Il ne parle pas, il aboie ; il ne marche pas debout mais à quatre pattes. La colère qui s'empare d'abord d'Adam se transforme bientôt en sollicitude. Le garçon que personne n'avait encore réussi à soigner trouve auprès d'Adam le réconfort. Et c'est pour eux deux le début d'un douloureux voyage de retour à la vie ...

Le roman de Yoram Kaniuk, « Adam ressucité », qui a inspiré le scénario du film est paru en 1969. Ayant d'abord fait l'objet de violentes contestations en Israël, il est entre-temps reconnu comme un chef d'œuvre et un classique de la littérature moderne.



Jeff Goldblum, Tudor Rapiteanu

### Filmografie

- 1974 THE YAKUZA (YAKUZA)  
Regie: Sydney Pollack, Buch BLUE COLLAR
- 1975 TAXI DRIVER (TAXI DRIVER)  
Regie: Martin Scorsese, Buch OBSESSION (SCHWARZER ENGEL)  
Regie: Brian De Palma, Buch CLOSE ENCOUNTERS OF THE THIRD KIND (UNHEIMLICHE BEGEGNUNG DER DRITTEN ART)  
Regie: Steven Spielberg, Buch-Mitarbeit
- 1977 ROLLING THUNDER  
Regie: John Flynn, Buch
- 1978 OLD BOYFRIENDS (DIANE)  
Regie: Joan Tewkesbury, Buch
- 1979 AMERICAN GIGOLO (EIN MANN FÜR GEWISSE STUNDEN)  
RAGING BULL (WIE EIN WILDER STIER)  
Regie: Martin Scorsese, Buch CAT PEOPLE (KATZENMENSCHEN)  
HARDCORE (HARDCORE – EIN VATER SIEHT ROT)
- 1985 MISHIMA (MISHIMA)
- 1986 LIGHT OF DAY (LIGHT OF DAY – IM LICHT DES TAGES)  
THE MOSQUITO COAST (MOSQUITO COAST)  
Regie: Peter Weir, Buch
- 1987 PATTY HEARST (PATTY)
- 1988 THE LAST TEMPTATION OF CHRIST (DIE LETZTE VERSUCHUNG CHRISTI)  
Regie: Martin Scorsese, Buch
- 1990 THE COMFORT OF STRANGERS (DER TROST VON FREMDEN)
- 1991 LIGHT SLEEPER
- 1996 CITY HALL (CITY HALL)  
Regie: Harold Becker, Buch
- 1997 TOUCH (TOUCH – DER TYP MIT DEN MAGISCHEN HÄNDEN)  
AFFLICTION (DER GEJAGTE)
- 1999 FOREVER MINE (FOREVER MINE – EINE VERHÄNGNISVOLLE LIEBE)  
BRINGING OUT THE DEAD (BRINGING OUT THE DEAD – NÄCHTE DER ERINNERUNG)  
Regie: Martin Scorsese, Buch
- 2002 AUTO FOCUS (AUTO FOCUS)
- 2005 PAUL SCHRADER'S EXORCIST: THE ORIGINAL PREQUEL (DOMINION: EXORCIST – DER ANFANG DES BÖSEN)
- 2007 THE WALKER
- 2008 ADAM RESURRECTED